



MITTEILUNGSBLATT der Verwaltungsgemeinschaft

STEINFELD

Amtliches Bekanntmachungsorgan
für die Verwaltungsgemeinschaft
Steinfeld
und die Mitgliedsgemeinden
Königsfeld, Stadelhofen, Wattendorf

Telefon-Nr. 09207/981-0
Fax-Nr. 09207/981-23

Parteiverkehr:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

langer Behördentag:
Montag 13.30 - 18.00 Uhr



Jahrgang 40

Freitag, den 16. Juni 2023

Nummer 12



Einladung zur Veranstaltung „der Landkreis in Bewegung“

Am 18.06.2023 von 13:00 – 17:00 Uhr

Wie bereits angekündigt beteiligt sich unsere Gemeinde an der Aktion.

Wir veranstalten einen Orts-Biathlon mit vier Stationen

- Die **DJK Königsfeld** beginnt am Sportplatz mit dem Thema Fußball.
- Im **Vereinsheim des Schützenvereins** wird von den Teilnehmern die Treffsicherheit abverlangt.
- Die **Königsfelder Feuerwehr** hat sich verschiedene Geschicklichkeitsspiele ausgedacht
- Am **Vereinsheim der Opelfreunde** wartet ein Bobbycar Rennen auf die Besucher.
- Zum Abschluss treffen sich alle Aktiven wieder am Sportplatz der DJK Königsfeld um
- **ihre Gratis-Belohnung** (1 Paar Bratwürste 1 Getränk) zu erhalten.

Also nicht vergessen:

Sonntag 18.06. Start ist von 13.00 – 15.00 Uhr am Sportplatz.



Der komplette Jura in Bewegung beim Fußball –
Mehrkampf

Mini – Olympiade
zur Steinfelder Kerwa für Kinder, Jugendliche und
Junggebliebene in sechs Disziplinen

Veranstalter: **Gemeinde Stadelhofen**
Sonntag, 18. Juni 2023, 13:00 – 17:00 Uhr
am Sportplatz des SC Jura

Jede/r Teilnehmer/in erhält eine Medaille und einen
Bewertungsgutschein.

Für Essen und Trinken der Besucher/innen ist gesorgt.

Über zahlreichen Besuch freuen sich:
Gemeinde Stadelhofen SC Jura Steinfeld





Amtliche Bekanntmachungen



Verwaltungsgemeinschaft Steinfeld

Änderung der Öffnungszeiten in der Verwaltungsgemeinschaft

Ab Montag, den 26. Juni 2023 erreichen Sie die Verwaltung der VG Steinfeld bis auf Weiteres für persönliche Vorsprachen zu folgenden Zeiten:

Montag bis Freitag 09:00 – 12:00 Uhr
Montag 13:30 – 18:00 Uhr

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Parteiverkehr der Verwaltungsgemeinschaft Steinfeld

Die Verwaltungsgemeinschaft Steinfeld ist am
Montag, 19.06.2023 ab 12:00 Uhr geschlossen.
Der lange Behördentag entfällt in dieser Woche.

Verwaltungsgemeinschaft
Steinfeld, Steinfeld 86
96187 Stadelhofen
vg@steinfeld-oberfranken.de
www.steinfeld-oberfranken.de
Fax: 09207/98123

Mitgliedsgemeinden:



Gemeinde
Königsfeld



Gemeinde
Stadelhofen



Gemeinde
Wattendorf

Öffnungszeiten:

Montag
08:00 Uhr – 12:00 Uhr
13:30 Uhr – 18:00 Uhr

Dienstag – Freitag
08:00 Uhr – 12:00 Uhr

Hitzeschutzmaßnahmen

Unser Weltklima verändert sich rasant. Dass dadurch eine Gefahr für das menschliche Wohlergehen und die Gesundheit des Planeten entsteht, hat der IPCC („Weltklimarat“) in seinem sechsten Sachstandsbericht deutlich gemacht. Auch in Bamberg werden Hitzewellen und andere Extremwetterereignisse in Zukunft immer häufiger und intensiver auftreten.

Wer sich den hohen Temperaturen und der direkten Sonneneinstrahlung insbesondere in den Sommermonaten schutzlos ausliefert, riskiert neben einem Sonnenbrand auch weitere gesundheitliche Auswirkungen wie Kreislaufprobleme, Dehydration, Kopfschmerzen und Erschöpfung. Deshalb sollten einige grundlegende Maßnahmen ergriffen werden, um vor der Hitze zu schützen. Insbesondere sogenannte vulnerable Gruppen wie Kinder, ältere Personen oder chronisch Kranke sind besonders gefährdet.

Bitte beachten Sie hierzu das Informationsmaterial auf unserer Homepage: <https://www.steinfeld-oberfranken.de/aktuelles/aktuelle-meldungen/hitzeschutzmassnahmen/>

Zeltlager und Actionwochen in den Sommerferien – jetzt anmelden!

Im Rahmen des Bamberger Ferienabenteuers finden in den Sommerferien ein Zeltlager in Burglesau (21. bis 25.08., organisiert von CVJM Bamberg e. V.) und Actionwochen in Oberhaid (14. bis 18.08.) sowie Hirschaid (21. bis 25.08., beides organisiert von der kommunalen Jugendarbeit des Landkreises Bamberg) statt.

Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren erwartet beim Zeltlager eine Zeitreise in den Mittelpunkt des römischen Weltreiches. Mit Abenteuern durch das antike Rom, Spielen und Spaß verbringen sie eine tolle Zeit in Gemeinschaft.

Bürgermeister und VG-Vorsitzender	Zimmer-Nr.	Tel. 09207 / 981 - ?
VG-Vorsitzender Herr Thomas Betz	Zi. 13/1.Stock.....	24
Gemeinde Königsfeld Herr Norbert Grasser	Zi. 14/1.Stock.....	13
Gemeinde Stadelhofen Herr Volker Will	Zi. 12/1.Stock	11
Gemeinde Wattendorf Herr Thomas Betz.....	Zi. 13/1.Stock	24

Hauptverwaltung	Zimmer-Nr.	Tel. 09207 / 981 - ?
Frau Maria Waldhäuser, Geschäftsleitung, Personalwesen.....	Zi. 3/EG	14
Herr Markus Neubauer, Bauamt, Beitragswesen.....	Zi. 11/1. Stock	12
Bautechnik.....	Zi. 11/1. Stock.....	28
Frau Sophia Nüßlein, Einwohnermeldeamt, Bürgerbüro, Ausweise	Zi. 5/EG.....	10
Frau Cornelia Engert, Soziales, Rente, Feuerwehrwesen, Friedhofverwaltung	Zi. 4/EG	22
Frau Kirsten Weiß, Personal	Zi. 2/EG.....	16

Finanzverwaltung	Zimmer-Nr.	Tel. 09207 / 981 - ?
Herr Patrick Dippold, Kämmerer, Haushaltswesen, Zuschüsse.....	Zi. 2/EG.....	17
Frau Christine Lohrlein, Anlagenbuchhaltung	Zi. 15/1. Stock.....	19
Frau Birgit Lieb, Liegenschaften	Zi. 15/1. Stock.....	18
Frau Petra Weigand, Buchhaltung, Gemeindesteuern, Gebühren	Zi. 1/EG	26
Frau Gundi Hofmann, Kassenverwaltung	Zi. 1/EG.....	15

Bauhof	Zimmer-Nr.	Tel. 09207 / 981 - ?
Herr Werner Spörlein, Bauhofleiter (0174/9758407)		25
Herr Thomas Handwergler, Mitarbeiter		
Herr Frank Schmitt, Mitarbeiter		

Verein Jura-Scheßlitz (ILE)	Zimmer-Nr.	Tel. 09207 / 981 - ?
Herr Thomas Hüppe.....	Zi. 22/2. Stock.....	31
Frau Mandy Baum.....	Zi. 22/2. Stock.....	32

Forstamt	Zimmer-Nr.	Tel. 09207 / 981 - ?
Frau Joy Meyerhofer.....	Zi. 16/1. Stock.....	20

Standesamt Scheßlitz Hauptstr. 34, 96110 Scheßlitz	Zimmer-Nr.	Tel. 09542 / 9490 - ?
Frau Cornelia Weber		23
Frau Andrea Pfeufer		28

Bei Kicker, Brettspielen, Biken, Basketball, Juggern oder Fitnessstraining können sich Kinder im Alter von 10 bis 14 Jahren bei den Actionwochen so richtig austoben! Dazu kommen Billardturnier, Bogenschießen, Wasseraction am See und ganz viel Spaß.

Weitere Informationen zu den Aktionen, Betreuungszeiten, Kosten und zur Anmeldung finden Sie unter www.ferien-abenteuer-bamberg.de.

Landratsamt Bamberg – Stellenangebot

Beim Landratsamt Bamberg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als Sachbearbeiter/in (m/w/d) im Fachbereich Straßenverkehr in Vollzeit/Teilzeit zu besetzen.

Näheres unter: <https://www.landkreis-bamberg.de/Landratsamt/Karriere/Stellenangebote/>

Landratsamt Bamberg – Stellenangebot

Beim Landratsamt Bamberg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als Sachbearbeiter/in (m/w/d) im Fachbereich Öffentlicher Personennahverkehr in Vollzeit/Teilzeit zu besetzen.

Näheres unter: <https://www.landkreis-bamberg.de/Landratsamt/Karriere/Stellenangebote/>

Verstorben ist aus der Verwaltungsgemeinschaft Steinfeld

Kunigunda Grasser, geb. Hümmer, Huppendorf



Gemeinde Königsfeld

Haushaltssatzung des Schulverbandes Königsfeld (Landkreis Bamberg) für das Haushaltsjahr 2023

Die Schulverbandsversammlung des Schulverbandes Königsfeld hat am 01.03.2023 die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 beschlossen.

Von der Haushaltssatzung wurde mit Schreiben des Landratsamtes Bamberg vom 02.05.2023 Nr. 11.1-941.3 Kenntnis genommen. Sie enthält keine genehmigungspflichtigen Teile und wird nachstehend gemäß Art. 24 Abs. 1 Satz 2 KommZG amtlich bekannt gemacht.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen während des ganzen Jahres in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Steinfeld, Steinfeld 86, Zimmer Nr. 2, innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden, zur Einsicht bereit liegt und der Haushaltsplan (gemäß Art. 9 Abs. 9 BaySchFG, Art. 24, Art. 40 KommZG, Art. 65 Abs. 3 GO, § 4 Bekanntmachungsverordnung) vom 19.06.2023 bis 26.06.2023 öffentlich ausliegt.

Auf Grund der Art. 9 des Bayerischen Schulfinanzierungsgesetzes –BaySchFG–, Art. 40 Abs. 1 KommZG sowie der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Schulverband folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im Verwaltungshaushalt	
in den Einnahmen und Ausgaben mit	170.300,00 €
und	
im Vermögenshaushalt	
in den Einnahmen und Ausgaben mit	14.100,00 €
ab.	

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Schulverbandsumlage

- Der durch Gebühren und sonstige Einnahmen nicht gedeckte Bedarf zur Finanzierung von Ausgaben im Verwaltungshaushalt (Umlagesoll) wird für das Haushaltsjahr 2023 auf 142.200,00 € festgesetzt und nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt (Verwaltungsumlage).
- Für die Berechnung der Schulverbandsumlage wird die maßgebende Schülerzahl nach dem Stand vom 1. Oktober 2022 auf 58 Verbandsschüler festgesetzt.
- Die Verwaltungsumlage wird je Verbandsschüler auf 2.451,7241 € festgesetzt.
- Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Bedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2023 auf 14.100,00 € festgesetzt und nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt (Investitionsumlage).
- Für die Berechnung der Schulverbandsumlage wird die maßgebende Schülerzahl nach dem Stand vom 01. Oktober 2022 auf 58 Verbandsschüler festgesetzt.
- Die Investitionsumlage wird je Verbandsschüler auf 243,1034 € festgesetzt.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 28.000,00 € festgesetzt.

§ 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2023 in Kraft.

Königsfeld, 05.06.2023

Schulverband Königsfeld

Norbert Grasser, Schulverbandsvorsitzender



Gemeinde Stadelhofen

TERMINVERSCHIEBUNG Bürgerversammlung Stadelhofen

Wegen einer Terminüberschneidung muss die für Mittwoch, 21.06.2023 geplante Bürgerversammlung im Gemeindeteil Stadelhofen um eine Woche auf

Mittwoch, 28.06.2023, 19:00 Uhr

im Gasthaus Höfner Stadelhofen

verschoben werden.

Ich freu mich auf Ihre Teilnahme!

Volker Will

1. Bürgermeister

Bauausführung Wasserleitungsauswechslung am „Wasserberg“ in Steinfeld

Bezüglich der Baumaßnahme „Wasserleitungsauswechslung am Wasserberg in Steinfeld“ findet in der KW 22 2023 mit der ausführenden Firma Josef Pfaffinger Bauunternehmung GmbH, Passau, ein Baueinweisungstermin statt. Anschließend wird die Firma Pfaffinger mit der Baustelleneinrichtung beginnen. Offizieller Baubeginn der Maßnahme ist am 26.06.2023 mit einem voraussichtlichen Bauende am 01.09.2023.

Steinfeld, 24.05.2023

Will

1. Bürgermeister



Gemeinde Wattendorf

85. Geburtstag Elfriede und Johann Hatzolz



Kurz nacheinander feierten Elfriede und Johann Hatzolz aus Bojendorf ihren 85. Geburtstag. Die Glückwünsche der Gemeinde Wattendorf überbrachte Bürgermeister Thomas Betz.

Goldene Hochzeit Rosa und Gerhard Popp



Zur Goldenen Hochzeit von Rosa und Gerhard Popp aus Bojendorf, gratulierte Bürgermeister Thomas Betz im Namen des Landrates und der Gemeinde Wattendorf.

Goldene Hochzeit Inge und Valentin Dauer



Inge und Valentin Dauer aus Bojendorf feierten Goldene Hochzeit. Bürgermeister Thomas Betz überbrachte die Glückwünsche des Landrates und der Gemeinde.

80. Geburtstag Anna Popp



Frau Anna Popp aus Wattendorf feierte ihren 80. Geburtstag. Im Namen der Gemeinde Wattendorf gratulierte Bürgermeister Thomas Betz.



ILE Region Jura-Scheßlitz

Gesucht: Hilfskraft (m/w/d) auf Minijob-Basis zur Unterstützung im Gartenbau in Scheßlitz

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Hilfskraft (m/w/d) auf Minijob-Basis zur Unterstützung im Gartenbau.

Du solltest körperlich belastbar, handwerklich geschickt und zeitlich flexibel sein.

Deine Aufgaben sind: Unterstützung und Vertretung der Gärtnerin bei allen anfallenden gärtnerischen Aufgaben, Durchführung von kleineren Reparaturen und handwerklichen Projekten, Mähen.

Melde dich gerne bei Interesse unter 015165177203 oder info@solawi-giechburgblick.de

Wir freuen uns auf dich!

ILE Region Jura-Scheßlitz – Regionalbudget 2023

2. Aufruf zur Einreichung von Förderanfragen für Kleinprojekte vom 14.06.23

Die ILE Region Jura-Scheßlitz ruft unter Berücksichtigung der nachfolgend genannten Bedingungen zur **Einreichung von Förderanfragen** für Kleinprojekte im Rahmen des Regionalbudgets auf. Für das Regionalbudget 2023 stehen der ILE Region Jura-Scheßlitz insgesamt 100.000 EUR zur Verfügung.

Wer kann eine Förderung erhalten?

Die Projekte können z.B. von Vereinen, Privatpersonen, Stiftungen, Unternehmen, Kirchen oder Kommunen beantragt werden und müssen im Gebiet der ILE Region Jura-Scheßlitz liegen, also im Stadtgebiet Scheßlitz oder den Gemeindegebieten Königsfeld, Stadelhofen und Wattendorf.

Wie kann man eine Förderung bekommen?

Die Anträge auf Förderung von Kleinprojekten können **ab sofort und bis spätestens 10.07.2023** in der Geschäftsstelle der ILE Region Jura-Scheßlitz im Rathaus der VG Steinfeld oder im Rathaus der Stadt Scheßlitz eingereicht werden. Danach werden alle Projektanträge in der Geschäftsstelle hinsichtlich der Einhaltung der Fördervoraussetzungen geprüft. Die Entscheidungskommission, die sich aus vier Personen zusammensetzt und verschiedene Interessensgruppen vertritt (Behörde, Wirtschaft, Vereine, Landwirtschaft) entscheidet dann, welche Projekte gefördert werden sollen. Diese Entscheidung erfolgt nach bereits festgelegten Auswahlkriterien.

Diese Auswahlkriterien orientieren sich grundsätzlich an den Handlungsfeldern des Integrierten Ländlichen Entwicklungskonzeptes (ILEK) der ILE Region Jura-Scheßlitz und drei weiteren Aspekten, die eine besondere Bedeutung für den Mehrwert der Projekte haben:

Kriterien angelehnt an das ILEK	Weitere Kriterien
1.1 Beitrag zur Daseinsvorsorge und Infrastruktur	2.1 Bürgerengagement / -beteiligung
1.2 Beitrag zur Orts- und Innenentwicklung	2.2 Projektreichweite / Interkommunaler Charakter
1.3 Beitrag zur Stärkung von Tourismus, Naherholung, Kultur, Brauchtum und Identität	2.3 Kreativität / innovativer Ansatz
1.4 Beitrag zum Schutz und Erhalt von Natur, Umwelt, Klima und Kulturlandschaft sowie der Landwirtschaft.	
1.5 Beitrag zur Stärkung der Wirtschaft und Energie	

Dabei sollten die Projekte den Zweck verfolgen, die ländlichen Räume als Lebens-, Arbeits-, Erholungs- und Naturräume zu sichern und weiterzuentwickeln.

Aus der Bewertung aller Projekte entsteht die Reihenfolge der zu unterstützenden Projekte im Rahmen des zur Verfügung stehenden Regionalbudgets. Nach einer positiven Auswahlentscheidung wird ein privatrechtlicher Vertrag zwischen der ILE Region Jura-Scheßlitz und dem Träger des ausgewählten Kleinprojekts geschlossen, in dem die Umsetzungsmodalitäten geregelt werden. Die Kleinprojekte müssen so rechtzeitig umgesetzt werden, dass der Durchführungsnachweis mit allen notwendigen Unterlagen (Rechnungen, Belege usw.) bis spätestens 01.10.2023 vorgelegt werden kann.

Art und Umfang der Förderung

Die Zuwendung wird als Zuschuss im Wege der Anteilfinanzierung gewährt. Es werden nur Kleinprojekte gefördert, deren förderfähige Gesamtausgaben 20.000 EUR nicht übersteigen. Die tatsächlich entstandenen Nettoausgaben (Bruttoausgaben abzüglich Umsatzsteuer, Skonti, Boni und Rabatte) werden mit bis zu 80 % bezuschusst, maximal jedoch mit 10.000 EUR und unter Berücksichtigung der im privatrechtlichen Vertrag festgelegten maximalen Zuwendung. Kleinprojekte mit einem Zuwendungsbedarf unter 500 EUR werden nicht gefördert.

Ein Anspruch auf Gewährung einer Zuwendung besteht nicht. Die Zuwendung ist nicht auf Dritte übertragbar.

Fördergegenstand

Förderfähig sind beispielsweise Kleinprojekte zur

- Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements
- Begleitung von Veränderungsprozessen auf örtlicher Ebene
- Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit
- Verbesserung der Lebensverhältnisse der ländlichen Bevölkerung
- Umsetzung von dem ländlichen Charakter angepassten Infrastrukturmaßnahmen
- Sicherung und Verbesserung der Grundversorgung der ländlichen Bevölkerung

Fördervoraussetzungen

Gefördert werden nur Kleinprojekte, mit deren Durchführung noch nicht begonnen wurde. Als Maßnahmenbeginn ist grundsätzlich bereits die Abgabe einer verbindlichen Willenserklärung zum Abschluss eines der Ausführung zuzurechnenden Lieferungs- und Leistungsvertrags bzw. auch der Materialkauf für die beantragte Maßnahme zu werten.

Antragsformulare und weitere Informationen

Die Bewertungskriterien sowie weitere Dokumente zur Information und Antragsstellung können auf der Homepage der ILE Jura-Scheßlitz und der Seite des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten eingesehen werden:

<https://jura-schesslitz.de/> und

<https://www.stmelf.bayern.de/agrarpolitik/foerderung/234566/>



Ansprechpartner

Für Fragen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

ILE „Region Jura-Scheßlitz e.V.“

Steinfeld 86, 96187 Stadelhofen

Thomas Hüppe und Mandy Baum

Telefon: 09207/981-31 / 32

E-Mail: info@verein-jura-schesslitz.de

Steinfeld, 14.06.2023

Angebote für Veranstaltungsflyer der „Lebenswerten ILE“ werden entgegengenommen!

Aufgepasst! Der Flyer „Lebenswerte ILE“ wird für August – Dezember 2023 neu aufgesetzt.

Ziel ist es, Veranstaltungen, Vorträge und Kurse der vier ILE – Gemeinden Scheßlitz, Stadelhofen, Wattendorf und Königsfeld auf einen Blick abzubilden. Die Veranstaltungen sollten zur Verbesserung des Wohlergehens beitragen – dies kann aus dem Bereich Ernährung, Sport oder allgemein der Gesundheit sein. Dafür können sich Veranstalter*innen (Vereine oder Privatpersonen) bei der ILE Jura – Scheßlitz bis zum 30.06.2023 melden. Die Veranstaltungen werden dann Ende Juli als Flyer an alle Haushalte über das Mitteilungsblatt veröffentlicht. Der Eintrag ist kostenlos!



Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung:

info@verein-jura-schesslitz.de

09207 981 – 31 / 32

Mehr Informationen zum Flyer gibt es auf www.jura-schesslitz.de



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Agroforst – Wenn Bäume und Nutzpflanzen zusammenarbeiten

Seit kurzem zielt ein großes Plakat den Weg von Scheßlitz in Richtung Schweisdorf. „Hier entsteht ein Agroforst – Projekt nach dem Keyline Design“ können Neugierige bereits von Weitem lesen. Doch was verbirgt sich hinter diesem Konzept? Bürgermeister der Stadt Scheßlitz, Roland Kauper, lies sich zusammen mit der ILE Jura – Scheßlitz das neue Projekt von den Initiatoren Daniel Nerlich und Moritz Mohr erklären. Im Rahmen des Regionalbudgets 2023 wurde das Projekt aufgrund seines besonderen Beitrags zum Naturschutz und als innovatives Leuchtturmprojekt gefördert.

Agroforst nach dem Keyline Design ist eine Antwort auf viele Probleme, die sich aktuell auf den Feldern in unseren Breiten zeigen. Die ursprüngliche Idee hat dabei fast Tradition und wurde wiederentdeckt: Bäume und Nutzpflanzen werden auf demselben Stück Land angebaut. Durch eine besondere Anordnung der Bäume mit Blick auf den Wasserabfluss der Fläche, bleibt das Wasser länger im Boden gespeichert und sorgt für viele Vorteile: Das Wasser ist länger für die Nutzpflanzen zugänglich, zudem schützen die Bäume zusätzlich vor Bodenerosion und Schäden durch Starkniederschläge. Das Zusammenleben von Bäumen, Sträuchern und Gemüse sorgt für eine hohe Artenvielfalt auf einer vergleichsweise geringen Fläche, wodurch wiederum das gesamte Ökosystem profitiert. Noch bis Mitte des 20. Jahrhunderts war die Kombination von (Obst-)Bäumen und Ackerland eine gängige Praxis. Erst mit der intensiveren monokulturellen Bewirtschaftung verschwanden die Bäume auf den Feldern.

Die beiden Initiatoren möchten in den nächsten Jahren ein Beispiel statuieren und zeigen, wie klein strukturierte Feldbewirtschaftung im Einklang mit Natur funktionieren kann. Das Projekt soll dabei zugänglich für alle Interessierten sein und mit (Fort-) Bildungsangeboten erweitert werden. „Es ist wichtig darzustellen, dass es anders geht und dies auch wirklich erlebbar zu machen“, so Daniel Nerlich.

In diesem Jahr sollen neben den bereits gepflanzten Bäumen weitere Beerensträucher auf das Feld hinzukommen. In den nächsten Jahren wird die Fläche um Gemüsebeete erweitert, die zusammen mit dem Obst regional vermarktet werden.

„Es braucht Macher, die bereit sind, neue Wege einzuschlagen und auszuprobieren“, so Mandy Baum von der ILE Jura - Scheßlitz. „So können auch weitere Menschen motiviert werden, wenn sie sehen, dass neue Ideen umgesetzt werden. Die Praxis zeigt, dass auch kleine Projekte eine Strahlkraft besitzen. Wir freuen uns, dass wir mit dem Regionalbudget die Möglichkeit, haben solche Projekte zu unterstützen.“



Von rechts nach links: Bürgermeister Roland Kauper zusammen mit den Projektinitiatoren Daniel Nerlich und Moritz Mohr und Mandy Baum von der ILE Jura – Scheßlitz.

Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg

Aktiv-Wochen „Erlebnis Bauernhof“ mit Sonderaktionen

Aktiv-Wochen „Sommer.Erlebnis.Bauernhof“ starten am 19. Juni 2023

„Erlebnis Bauernhof“ ist Landwirtschaft zum Anfassen! Liebe Lehrerinnen und Lehrer, besuchen Sie mit Ihrer Schulklasse einen Bauernhof im Rahmen der Aktiv-Wochen „Sommer.Erlebnis.Bauernhof“. In authentischer Umgebung erhalten die bayerischen Schülerinnen und Schüler auf dem außerschulischen Lernort Bauernhof erlebnisreiche Einblicke in landwirtschaftliche Betriebe. Attraktive Sonderaktionen während der Aktiv-Wochen bereichern das bayerische Programm „Erlebnis Bauernhof“. Beim Lernprogramm auf dem Bauernhof dürfen die Schülerinnen und Schüler selbst mit anpacken, im Stall mithelfen, den Boden untersuchen, Getreide bestimmen, alte Nutztierassen oder die Maschinen auf einem Bauernhof kennen lernen und vieles mehr. Aktuell sind über 760 Betriebe in Bayern qualifiziert und freuen sich auf Ihren Besuch!

Das AELF Bamberg mit den teilnehmenden Betrieben im Programm aus den Landkreisen Bamberg und Forchheim veranstalten vom 19. Juni bis zum 28. Juli 2023 Aktiv-Wochen unter dem Motto „Sommer.Erlebnis.Bauernhof“.

Seit Beginn des Programmes haben rund 390.000 Schülerinnen und Schüler in über 19.700 Klassen teilgenommen. Das Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten übernimmt einmalig die Kosten des Besuches für die Jahrgangsstufen von der 2. bis zur 4. Klasse sowie noch einmal in der Sekundarstufe von der 5. bis zur 10. Klasse. Dies gilt auch für Förderschulklassen und Deutschklassen. Die Teilnahme am Programm ist ganzjährig möglich, die Aktiv-Wochen mit den Sonderaktionen finden i.d.R einmal im Jahr statt.

Weitere Auskünfte zu den gelisteten Bauernhöfen, deren Lernprogramme und Teilnahmebedingungen sowie Anmelde-möglichkeiten finden Lehrkräfte unter www.erlebnis-bauernhof.bayern.de und am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg, Ihr Ansprechpartner: Marcel Lorz, Telefon: 0951 8687-1234,

E-Mail: marcel.lorz@aelf-ba.bayern.de

Fachstelle für pflegende Angehörige

die Beratungsinstitution der Arbeitsgemeinschaft Bamberger Wohlfahrtsverbände

Die Fachstelle für pflegende Angehörige bietet Angehörigen ein regelmäßiges kostenloses Gesprächstreffen zum Austausch über aktuelle Nöte, Sorgen und Ängste mit anderen, die mit ähnlichen Problemen konfrontiert sind.

Wie soll es weitergehen, wie soll ich das schaffen?

Das Kennenlernen neuer Lösungswege im Umgang mit den Hilfebedürftigen aber auch Informationen über Hilfsangebote ermöglichen die von der Fachstelle koordinierten Treffen der Angehörigengruppe. Am **28. Juni** findet das Treffen in der „**Brauerei Fässla**“ **um 18 Uhr** in der Oberen Königsstr. 19 in Bamberg statt.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für Rückfragen steht Ihnen Andrea Schmitt von der Fachstelle für pflegende Angehörige unter Tel. 09 51 / 20 83 501 oder per E-Mail info@fpa-bamberg.de zur Verfügung.

Die Fachstelle freut sich über Ihr Kommen.



Wir gratulieren

Die Gemeinde Königsfeld gratuliert

am 26.06.:	Stadter Ewald Huppendorf	zum 68. Geburtstag
am 26.06.:	Braungart Lorenz Königsfeld	zum 66. Geburtstag
am 25.06.:	Doppernas Rudolf Königsfeld	zum 68. Geburtstag
am 28.06.:	Stadter Marianne Königsfeld	zum 65. Geburtstag
am 18.06.:	Stadter Edwin Königsfeld	zum 65. Geburtstag
am 22.06.:	Deinhardt Monika Poxdorf	zum 66. Geburtstag
am 21.06.:	Lang Sigrid Huppendorf	zum 70. Geburtstag

Die Gemeinde Stadelhofen gratuliert

am 17.06.:	Schobert Thomas Steinfeld	zum 66. Geburtstag
am 16.06.:	Will Ludwig Steinfeld	zum 67. Geburtstag
am 25.06.:	Müller Theresia Steinfeld	zum 89. Geburtstag

Zur Geburt des Kindes

Lina Hopf

Eltern: Manuela und Stefan Hopf, Wölkendorf

Zur Eheschließung

Ann-Kathrin Doris Schoberth, geb. Schütz, Lahm und Kai Schoberth, Pfaffendorf

Zur silbernen Hochzeit

Silvia und Jürgen Gunzelmann, Eichenhüll

Die Gemeinde Wattendorf gratuliert

am 21.06.:	Krappmann Adam Wattendorf	zum 72. Geburtstag
------------	------------------------------	--------------------

Wer mit der Veröffentlichung seines Geburtstages nicht einverstanden ist, sollte eine Übermittlungssperre im Rathaus der VG Steinfeld unterschreiben.



Bereitschaftsdienste

Feuerwehreinsätze und Notarzteinsätze

Rettungsleitstelle Bamberg, Tel. 112

Für den ärztlichen Bereitschaftsdienst die Telefonnummer 116 117 verwenden.

Welche(r) **Kinderarzt/ärztin Notdienst** hat, erfahren Sie über den Anruferantworter Ihres Kinderarztes oder über die **Rufnummer 116 117**

Bereitschaftspraxis Scheßlitz

(Oberend 29, 96110 Scheßlitz), Tel. 09542/774385

Öffnungszeiten:

Mi., Fr.	16.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Vorfeiertag	18.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Sa. und So.	09.00 Uhr bis 21.00 Uhr
Feiertage	09.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Der zahnärztliche Notdienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10.00 Uhr - 12.00 Uhr und von 18.00 - 19.00 Uhr sowie Rufbereitschaft in der Zeit von 0:00 Uhr - 24:00 Uhr.

Praxen, die vom 16.06.2023 bis 29.06.2023 zum Notdienst eingeteilt sind:

Termin Praxiszeiten	*)	Bereich	Zahnarzt Praxisadresse	Telefon 1. Praxis 2. Privat 3. Mobil
17.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Dr. Mark Seilmann Hammerleinsleite 10 96148 Baunach	1. 09544 / 5551
17.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Alexander Rauh Theilerstr. 2 96052 Bamberg	1. 0951 / 47100
18.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Dr. Mark Seilmann Hammerleinsleite 10 96148 Baunach	1. 09544 / 5551
18.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Alexander Rauh Theilerstr. 2 96052 Bamberg	1. 0951 / 47100
24.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Dr. med. dent. Steffen Remus Schillerplatz 9a 96047 Bamberg	1. 0951 / 202121 3. 01521 / 0638530
24.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Dr. med. dent. Daniel Sommer Bamberger Str. 1 96120 Strullendorf	1. 09543 / 850303
25.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Dr. med. dent. Steffen Remus Schillerplatz 9a 96047 Bamberg	1. 0951 / 202121 3. 01521 / 0638530
25.06.2023 10.00 - 12.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr	ND	Bamberg Stadt u. Land	Dr. med. dent. Daniel Sommer Bamberger Str. 1 96120 Strullendorf	1. 09543 / 850303

*) ND = Notdienst

Apothekendienst

Zu erfragen beim ärztlichen Bereitschaftsdienst.

Hospizverein Bamberg e.V.

Telefon 0951 955070

Tierärztlicher Notdienst für den Raum Scheßlitz:

Wochenende von Samstag, 12:00 Uhr bis Montag 06:00 Uhr
Dr. Michael Blosser, Tel. 09542/505



Kirchliche Nachrichten

Pfarrfest in Königsfeld am 18.06.2023

Programm

**08:30 Uhr Flurumgang zur Schleppner-Kapelle
Anschließend auf dem Kirchplatz**

- Kaffee und Kuchen
- belegte Laugenstangen
- Weißwurstfrühschoppen
- alkoholfreie Getränke

Angebote des Bücherei-Teams

- Schnuppern in der Bücherei
- Bücherausstellung für Senioren
- Vorlesecke
- Lesezeichen basteln

Barrierefreier Zugang zur Bücherei!

Ausklang gegen 13:00 Uhr



Vereine und Verbände

Feuerwehr Königsfeld

Zweimal Endstufe Gold-Rot bei der Leistungsprüfung

Wie bereits in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes veröffentlicht wurde, haben 18 Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Königsfeld am 22.04.2023 die Leistungsprüfung „Die Gruppe im Löscheinsatz“ erfolgreich abgelegt. Hierbei haben die Kameraden Matthias Kraus und Kommandant Tobias Stadter die Endstufe (Gold-Rot) erreicht. Aufgrund der Regel, dass im Mitteilungsblatt pro Artikel nur ein Bild veröffentlicht werden darf (und dies das Gruppenbild war), möchten wir nun das Bild der Gold-Rot-Absolventen nachreichen. Nochmals herzlichen Glückwunsch an die beiden Kameraden!



v.l.n.r.: Stv. Kommandant Christian Hummel, Bürgermeister Norbert Grasser, Kommandant Tobias Stadter, Matthias Kraus, Kreisbrandmeister Wilhelm Eberlein

Johannisfeuer in Treunitz am Samstag, 24.06.2023

Ganz nach langjähriger Tradition, findet das Johannisfeuer auch in diesem Jahr in Treunitz am 24. Juni ab 18:00 Uhr statt.

Für das leibliche Wohl, rund ums Bürgerhaus ist wieder bestens gesorgt. Zusätzlich zu frischen Bratwürsten und Steaks gibt es Haxen mit Sauerkraut.

Die Anlieferung ist erst am 24.06. ab 10:00 Uhr erlaubt! Weiterhin wird nochmal explizit darauf hingewiesen, dass nur naturbelassenes Holz verbrannt werden darf. (siehe hierzu auch den Artikel im Mitteilungsblatt vom 02.06.) Anlieferung von anderem Material ist absolut untersagt.

Die Aufbauarbeiten finden am 24.06. um 15:00 Uhr statt.

Auf Euren Besuch freut sich die Freiwillige Feuerwehr Treunitz.

BBV Steinfeld – Rapsfeldtag 2023

Vorstellung der Rapsdemoanlage

Die trockenen Aussaat- und auch Auflaufbedingungen machten Getreide- und speziell den Rapsbeständen schwer zu schaffen. Der erste Rüsslerzuflug im Februar stellt hohe Anforderungen an die Bestandsführung.

Jede Sorte kommt anders mit der Witterung und dem Boden besser oder schlechter zu recht.

Jetzt nach der Blüte ist im Raps der sortenspezifische, doch recht unterschiedliche Schotenansatz, zu erkennen. Vertreter der verschiedenen Züchter erklären die Vorteile und Eigenschaften einzelner, für den Jura geeigneter Sorten.

Hierzu sind alle Interessierten recht herzlich eingeladen.

Treffpunkt ist am **Montag, den 26. Juni 2023 um 19.00 Uhr** am Rapsfeld, am Ortsverbindungsweg Steinfeld Richtung Schederndorf, nach dem Salzsilo am Ortsausgang Steinfeld.

Im Anschluss stehen Züchtervertreter bei einem Imbiss für Fragen gerne zur Verfügung und freuen sich auf eine rege Diskussion, zu der sie einladen. Bringen sie gerne auch ihren Landwirtschaftskollegen mit.

Gemeinde Stadelhofen und SC Jura Steinfeld 1975 e.V.

„Landkreis in Bewegung“

am Kirchweihsonntag, 18. Juni 2023 in Steinfeld am Sportplatz

Die Gemeinde Stadelhofen veranstaltet und beteiligt sich an der landkreisweiten Aktion und belohnt alle Teilnehmer mit einer Medaille, sowie einem kostenfreien Imbiss und einem Getränk. Ausrichter dieser Mini-Olympiade für Kinder, Jugendliche und Junggebliebene ist der SC Jura Steinfeld. Man hat neben unserem Bürgermeister Volker Will erfahrene Betreuer eingeladen, welche bereits solche Veranstaltungen bei den früheren Fußballsportfesten des Kreisjugendringes Bamberg – Land mitorganisiert haben. Sechs attraktive Fußballstationen sind zu absolvieren, wobei keine großen Vorkenntnisse erforderlich sind. Anschließend dürfen die Fußballerinnen und Fußballer gemeinsam mit unserem Bürgermeister Volker Will auf einem eigens vorbereiteten Fußball-Kleinfeld weiterhin in Bewegung bleiben. Fußballer aus der aktuellen 1. und 2. Mannschaft sowie ehemalige Fußballer sind im Betreuersteam. Selbst zwei langjährige ehemalige Steinfelder Bayernliga-Fußballerinnen, wobei eine davon zweifache Bayerische Meisterin mit dem SC Jura Steinfeld wurde, freuen sich auf viele Teilnehmer aus der gesamten Region. Ebenso freut sich das zwölfköpfige Betreuersteam auf viele Besucher bei diesem sportlichen Gemeindeevent. Für Verpflegung ist gesorgt.

Beginn am Sonntag, 18. Juni 2023 um 13 Uhr mit der Begrüßung durch Bürgermeister Volker Will und KJR – Manager Dieter Sauer.

Die SC Jura-Vorstandschaft

DJK SG 1971 Stadelhofen e.V.

B-Junioren (KGr.01 BA)

18.06.2023 - 11:00 Uhr

DJK SG Stadelhofen - SG SV Wachenroth

D-Junioren (KK 02 BA/BT-KU)

16.06.2023 - 17:00 Uhr

DJK SG Stadelhofen - DJK Don Bosco Bamberg

E-Junioren (KG 05 BA)

17.06.2023 - 17:00 Uhr

DJK SG Stadelhofen - SG FV Giech

F-Junioren (KG 19 BA)

17.06.2023 - 10:00 Uhr

Turnier in Stadelhofen

Alle Spieltermine unter: djk-sg-stadelhofen.de

An alle Fans der DJK SG Stadelhofen

Bitte unterstützt Eure Mannschaften durch zahlreiches Kommen!!!

Auf zur Kirchweih nach Hohenhäusling

von Samstag, 24.06. bis Montag, 26.06.2023

Sonntag **10:15 Uhr Kirchweihgottesdienst**

anschließend **Festbetrieb**

An den Kirchweih Tagen gibt es folgende Speisen:

Makrelen, Gyros vom Spieß, Steaks, Bratwürste, Käsebröte, Kaffee und Kuchen

Für den Durst haben wir das bekannte **OTTO-Bier** aus Steinfeld. Barbetrieb.

Großer Kinderspielplatz und Bolzplatz.

Festzelt.

Auf Ihr Kommen freut sich die FFW Hohenhäusling

Kerwa in Pfaffendorf

Sonntag, 25.06.2023

10:45 Uhr Festgottesdienst mit Pfr. Jürgen Kalb
ab 11:30 Uhr Mittagessen
Krustenbraten mit Wirsing und Kloß
Rehragout mit Blaukraut und Kloß

13.30 Uhr **Andacht**

Zum Kaffee gibt es wieder unsere selbstgebackenen Torten/
Kuchen und Eis

17:00 Uhr Live-Musik mit **FRANZI**

Am Abend bieten wir Pfaffendorfer Schmankerl mit Wurstsalat,
Käselaugenstange, Currywurst, Hax'n vom Grill, Grillspezialitäten

Montag, 26.06.2023

ab 16:30 Uhr Festbetrieb
ab 17:00 Uhr Schnitzelsandwich, Gyros mit Krautsalat und
Tzaziki, Currywurst, u.v.m

Ab 18:00 Uhr Partymusik mit **SIGGI**

Barbetrieb an beiden Tagen ab 20:00 Uhr

Auf Euer kommen freut sich die DG Pfaffendorf e.V.

Kirchweih in Bojendorf

Kirchweihbaum aufstellen

am Freitag, den 30. Juni 2023

Beginn: ca. 19.00 Uhr

anschließend Grillspezialitäten am Feuerwehrhaus

Kirchweihmontag 03.Juli 2023

Kirchweihhausklang ab 17:00 Uhr im Feuerwehrhaus
fürs leibliche Wohl sorgen Pfannengerichte aus der FFW – Küche.
Herzlichst lädt ein: FFW Bojendorf

Impressum

Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft STEINFELD



Amtliches Bekanntmachungsorgan
für die Verwaltungsgemeinschaft STEINFELD
und die Mitgliedsgemeinden Königsfeld - Stadelhofen - Wattendorf

Das Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Steinfeld erscheint 14-täglich
jeweils freitags in den geraden Wochen und wird an alle erreichbaren
Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Die Gemeinschaftsvorsitzende der Verwaltungsgemeinschaft Steinfeld
Herr Thomas Betz, Steinfeld 86, 96187 Stadelhofen

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

gemäß § 7 Abs.1 TMG: Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH
Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter
nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu
überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrig-
keit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl.
Versandkostenanteil

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die all-
gemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Ge-
walt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen
den Verlag.

Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich ge-
schützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugs-
weise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.



96123 Litzendorf

Hauptstraße 27 • Tel. 095 05 - 80 66 933





www.schunder-bestattungen.de

Traueranzeigen

In dankbarer Erinnerung.
Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de


**Kunigunda
Grasser**

geb. Hümmer

* 20.04.1939

† 29.05.2023

Danke

Für die liebevolle Anteilnahme in Wort und Schrift, Kranz-, Blumen- und
Geldspenden an die Palliativstation in Bamberg sowie das ehrende Geleit zur letzten
Ruhstätte beim Heimgang unserer geliebten Mama, Oma und Uroma sagen wir
hierdurch unseren herzlichen Dank.

Es war ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt sie war.
Wir sind dankbar für die vielen wunderschönen Jahre voller Liebe, Zuneigung
und Harmonie, die wir mit ihr verbringen durften.

In ewiger Liebe und Dankbarkeit

Deine Kinder

**Maria, Johannes, Karola, Hubertus und Christian mit Familien
Dein Bruder Albert sowie alle Anverwandten**

Huppendorf, im Juni 2023



RÖSLER® OPEN AIR
EYRICHSHOF

LandesWelle
Hertel
arcedip
FRANKISCHE SCHWEIZ
GELDER SORG



BETH HART

25.07.



SEILER & SPEER

26.07.



ALVARO
SOLER

27.07.



REVOLVERHELD

28.07.



PHILIPP POISEL

29.07.



AMIGOS & DANIELA
-ALFINITO-

30.07.

KARTENKIOSK
BAMBERG

TICKETHOTLINE: 0951/23837
WWW.KARTENKIOSK-BAMBERG.DE

NoNiGo_2023

Das Event für **NOch-NIcht-GOLfer/-innen**



Golf einfach mal
ausprobieren!



Das 4er-Team bist Du mit Deinen Freunden,
mit Deinen Kollegen, mit Deiner Familie.

Was muss ich tun?

Melde Dein Team mit 4 Personen an, die **noch nicht Golf spielen** – Familie, Freunde, Verein, Betrieb oder... Nach kurzer Einweisung trainierst Du mit einem erfahrenen Spieler unseres Clubs – Eurem Team-Captain – für den Wettkampf.

Golf-Ausrüstung wird gestellt – für Sportschuhe und dem herrschenden Wetter entsprechende, sportliche Kleidung sorgt Ihr selbst.

KOSTEN: 20,- EUR PRO PERSON.

Maximal 16 Teams je Termin. Bei mehr als 16 Meldungen entscheidet die Reihenfolge der Anmeldung.



Gib't etwas zu gewinnen?

- ▶ 1. Preis: 4 x Platzreifekurs + 4 x 3 Monate Spielrecht Kurzplatz und Driving Range (Wert 1.400 EUR)
- ▶ 2. Preis: 4 x Platzreifekurs + 4 x 2 Monate Spielrecht Kurzplatz und Driving Range (Wert 1.200 EUR)
- ▶ 3. Preis: 4 x Platzreifekurs + 4 x 1 Monat Spielrecht Kurzplatz und Driving Range (Wert 1.000 EUR)

Wann geht's los?

30. JULI / 27. AUGUST

Beginn ist um 11.00 Uhr.

Um 16.00 Uhr startet Ihr Euer erstes Golfturnier auf unserem sonnigen Golfplatz.

Die Siegerehrung findet gegen 18.30 Uhr statt.

Melde Dich
gleich an!



Golfclub Fränkische Schweiz e. V.
Kanndorf 8 - 91320 Ebermannstadt

Telefon: 0 91 94 / 48 27
E-Mail: info@gc-fs.de
Web: www.gc-fs.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Stefanie Buchaly

Mobil: 0151 41456546

s.buchaly@wittich-forchheim.de



Wir sind für Sie da...



Ihr Verkaufssinnendienst

Violetta Windisch

Tel.: 09191 723256

Fax. 09191 723242

v.windisch@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

DANKE FÜR ALLES

sos-kinderdoerfer.de



**SOS
KINDERDÖRFER
WELTWEIT**

Was auch passieren mag – WIR sind für Sie da.

Vertrauen Sie auf 34 Jahre Berufserfahrung!



2,75 % p.a.*

WILL-ICH-ZINSEN mit FestzinsSparen

Jetzt von der Zinswende profitieren und einen Anlagemix finden, der Ihr Vermögen schützen kann.

#PositiverBeitrag

WIR, Josef, Maria, Johannes und Elisa beraten Sie gerne bei allen Finanz- und Versicherungsfragen.

Regionaldirektion NEUBAUER



Frankendorf 16 | 96155 Bittenheim | Tel. 09545/9440-0
Oberend 9 | 96110 Scheßlitz | Tel. 09542-1834



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

*Schwarzwald sicher,
herzlich und einfach gut !*

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,

5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,

1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab € 529,-**

Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück

p. P. **ab € 429,-**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 321,-**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag

2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,

1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller,

1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

www.hotel-breitenbacher-hof.de oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

JOBS IN IHRER REGION

JAVA
C++

Weitere
Stellen
finden Sie
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Wir suchen ab sofort eine Reinigungskraft (m/w/d)

1 x wöchentlich / am Wochenende,
ca. 4 Stunden auf Minijob-Basis.
Anfragen unter Tel.: 09207 - 98000 Frau Böhlein

Treppenbau Böhlein GmbH & Co. KG
Bienenweg 4, 96167 Königfeld

WIR SUCHEN DICH

MONTEUR:IN
PHOTOVOLTAIK

ELEKTRIKER:IN
FÜR GEBÄUDETECHNIK

PROJEKTLEITER:IN
GEBÄUDEINSTALLATION

ELEKTRO
Schober GmbH

Bereit für die

4-Tages-Woche?

... UND VIELES MEHR?

KOMM IN UNSER TEAM.

*500€ FINDERLOHN BEI ERFOLGREICH
VERMITTELTEN ARBEITSVERHÄLTNIS

09505/7151

www.schober-bamberg.de

Landkreis Bamberg

Wir stellen zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet ein:

IT-Systemadministratoren/innen (m/w/d)

in Vollzeit/Teilzeit



Kommen Sie in unser Team!

Es erwarten Sie interessante und sinnstiftende Aufgaben, aus den Bereichen

- Applikationsmanagement und
- Clientsysteme

Haben Sie Lust auf vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeiten, mit denen Sie zur Gestaltung einer modernen Behörde und der Digitalisierung unseres Landkreises beitragen, inklusive aller Vorteile des öffentlichen Dienstes?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter
www.landkreis-bamberg.de/stellenangebote



Wir suchen

zuverlässige Wagenpfleger (m/w/d)

für unsere Fahrzeuge: Busse, Kleinbusse
und PKW, in Vollzeit oder Teilzeit.

 **Schmetterling Reisen.de**

Schmetterling Reise- und Verkehrslogistik GmbH
Bergstr. 20, 91286 Obertrubach, Tel.: 09245/ 9832-611
bewerbung@SchmetterlingReisen.de

Ed. Züblin AG, Direktion Ost
Bereich Bayreuth
An der Autobahn 8, 95512 Neudrossenfeld
Markus Kauz, Tel. +49 9203 6898-220



**KARRIERE.
ZUEBLIN.DE**

Fortschritt beginnt mit dir.

Bau mit uns die Zukunft als **Bauleitung Rohbau**
(m/w/d) für regionale Baustellen, Job-ID: req51397

Beginne bei uns deinen
neuen Job in der Region
und trage zur baulichen
Weiterentwicklung
von Oberfranken bei!

**JETZT
BEWERBEN.**



ZÜBLIN
WORK ON PROGRESS

Therme

OBERTISEES

managed by
GMP

WIR SUCHEN
ALLTAGSHELDEN
(M/W/D)
WIE DICH!

GRUNDREINIGUNG
in TZ oder auf geringfügiger Basis

GASTRONOMIE
in TZ 80 -120 Std. oder VZ

KINDERANIMATION
in TZ oder auf geringfügiger Basis

Nähere Infos unter:
www.therme-obernsees.de/jobs

Therme Obernsees
z. Hd. Herrn Uli Gesell
An der Therme 1 · 95490 Mistelgau
bewerbung@therme-obernsees.de

Therme
OBERTISEES

in der Fränkischen Schweiz
Rundum Natur pur!

Praxis Stefan Will

Sehr geehrte Patienten

Wir machen Urlaub
vom 26.06. bis einschließlich 30.06.2023.

Ab 03.07.2023 sind wir wieder für Sie da.
Die Vertretung übernimmt das Hausarztzentrum Scheßlitz.

Tel. 09542/644 www.praxiswill.de

Rosen & Stauden

Qualitätsrosen frisch eingetroffen

Bunte Gräser und duftender Lavendel

Gemüse | Topfkräuter

Beste Auswahl für Hochbeet und Garten

Blühende Sommerblumen

Hertel

Dein Gärtner
in Zapfendorf

Gässchen 5 - 09547 / 7878
www.gaertnerei-hertel.de

Getränkemarkt
Lang

Angebote gültig
vom 07.06.23 bis 21.06.23

Südstraße 6
Hollfeld
Tel.: 09274/94220

Lagerbier
Kasten 20 x 0,5 l
(1 l = 1,30 €) **12,99 €**
+ 3,10 € Pfand

Naturtrüb's
Kasten 20 x 0,5 l
(1 l = 1,40 €) **13,99 €**
+ 4,50 € Pfand

Spritzig, Medium, Naturelle, plus Lemon
Kasten 12 x 0,7 Glas
(1 l = 0,59 €) **4,99 €**
+ 3,30 € Pfand

Fruchtsaft-schorlen
Kasten 12 x 0,75 l PET
(1 l = 1,00 €) **8,99 €**
+ 3,10 Pfand

Raspa Orange Zitronenlimo Cola-Mix
Kasten 12 x 0,75 l Glas
(1 l = 0,83 €) **7,49 €**
+ 3,30 € Pfand

Nur für kurze Zeit
Annafestbier



Blech auf dem Dach,
Ihr Partner vom Fach.

Dachrinnen, Einblechen von Kaminen und Gauben, Terrassen- und Balkonabdichtung, Blechfassaden und Blechdächer aller Art.

Schilling Edmund

Sachsendorf, Großer Stein 52a
91347 Aufseß

Tel.: 09274/947070 Mobil: 0160/7262975

Fax: 09274/947071

Farbanzeigen fallen auf!

Lassen Sie sich von uns beraten: 09191/7232-0

MEXIKO-Traumreise 2024

mit FLY & HELP & Schlagerstars unter Palmen

* ALL-INCLUSIVE *

p. P. ab

1.299 €

im DZ vom 15.04.-23.04.2024
9-tägig (7 Nächte) ab/bis Frankfurt
inkl. Flug, im 5 Sterne Luxushotel
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:
LW24

Begleiten Sie uns an die **Karibikküste Riviera Maya in Mexiko**. Erleben Sie das karibische Meer und feine Sandstrände an der **Playa Del Carmen**. Ihr 5* Hotel Resort BlueBay Grand Esmeralda liegt direkt am 500m langen Privatstrand! Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **3 inkludierten Event-Highlights** werden diesen **Mexiko-Aufenthalt** zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!



www.schlagnacht-mexiko.de

Inkludierte Reise-Highlights



Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers“

Live-Show Abenteuer Weltumrundung

»Nacht des Deutschen Schlagers«

Feiern & tanzen mit Ihren Lieblingskünstlern!

Johnny Logan, Jasmin Wagner/Blümchen, Olaf Berger, Gaby Baginsky, Markus Becker, Stefan Mross und Peggy March

Buchungsmöglichkeiten:

15.04.-23.04. (9-tägig, 7 Nä.) ab 1.299 € p.P.
14.04.-25.04. (12-tägig, 10 Nä.) ab 1.699 € p.P.
14.04.-29.04. (16-tägig, 14 Nä.) ab 1.899 € p.P.
Weitere Abflugtage 16. und 17.4. möglich!

INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Cancún in der Economy Class
- Flughafen-Transfers im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5* Hotel BlueBay Grand Esmeralda, Deluxe-Gardenview-Zimmer; **All-Inclusive**
- **Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“**
- **Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers 2024“**
- **„Disco Pool-Party“**
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- Zimmerupgrades z.B. Meerblick zubuchbar
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Rail & Fly der DB zubuchbar

E-Mail: reisen@prime-promotion.de
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

Tel.: 0214-7348 9548



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet. www.fly-and-help.de



Fit, gesund & schön



Bewegungsschmerzen jetzt lindern

Gelenke, Muskeln und Co.: Mit weniger Beschwerden durch den Frühling



Foto: djc/Linda/Getty Images/Photodjo

(djd). Alles neu macht der Frühling: Mit der warmen Jahreszeit starten die meisten Menschen wieder mit neuem Schwung in den Tag und haben vermehrt Lust auf Aktivitäten an der frischen Luft. Da können sich beim Wandern, Joggen oder Radeln oftmals die Gelenke schmerzhaft bemerkbar machen. Tatsächlich zählt Arthrose laut Robert Koch-Institut zu den häufigsten Gelenkerkrankungen – rund 18 Prozent der Erwachsenen sind

betroffen, Tendenz mit dem Alter steigend. Darüber hinaus kann es durch mehr Bewegung auch leichter zu Verletzungen kommen. Experten gehen von etwa zwei Millionen Sportverletzungen jährlich aus. Doch mit den richtigen Maßnahmen bleibt der Spaß an Bewegung nicht auf der Strecke. Dr. Burkhard Eisend, Inhaber einer Linda Apotheke aus Plön rät: „Zunächst einmal sollte man es behutsam angehen lassen, Schmerzgrenzen nicht

überschreiten und den Körper langsam an die Belastung heranzuführen.“

Vorbeugende Maßnahmen bei Gelenkschmerzen

Für alle, die sich jetzt wieder vermehrt aufs Fahrrad schwingen, wandern oder joggen möchten, sind zudem oft vorbeugende Strategien sinnvoll. „Bei chronischen Gelenkerkrankungen können Wirkstoffe wie Kollagen-Peptide, Glucosamin und Chondroitin den Knorpel stabilisieren“, erklärt der Experte. Auch pflanzliche Präparate, beispielsweise mit Teufelskralle, Weihrauch oder Hagebuttenpulver seien empfehlenswert und könnten Entzündungsprozesse im Gelenk reduzieren. Am besten lässt man sich hierzu fachgerecht be-

raten – eine geeignete Apotheke in Wohnortnähe findet sich beispielsweise unter www.linda.de. Im Falle eines Sturzes, einer Verstauchung oder Prellung ist akutes Handeln gefragt. Man sollte auf jeden Fall eine Pause einlegen, gegebenenfalls kühlen und die betroffene Stelle hochlagern. Schmerzen – auch durch Überlastungen – begegnet man im Regelfall effektiv mit herkömmlichen Mitteln wie Ibuprofen, Diclofenac oder Aspirin. „Die Tabletten sollten jedoch nicht länger als vier Tage eingenommen werden, da sie den Magen belasten“, so Eisend. Eine Alternative sind schmerzlindernde Salben. Der Apotheker empfiehlt, diese gründlich einzumassieren, damit sie die Hautbarriere passieren können.

Verspannungen lösen, Schwellungen reduzieren

Viele Beschwerden lassen sich auch mit Wärme- oder Kälteanwendungen lindern. Bei Verspannungen etwa im Rücken, Nacken oder in den Schultern durch einseitige Belastungen oder ungewohnte Bewegungsabläufe hat sich Wärme bewährt. Eisend rät allerdings von Salben, die nur die Hautoberfläche erhitzen, eher ab und bevorzugt Wärmekissen oder spezielle Auflagen, die echte Tiefenwärme spenden. Gegen Prellungen oder Schwellungen sind hingegen kühlende Cremes oder Coldpacks das Mittel der Wahl.



Hofäckerstraße 7 · 96142 Hollfeld
Tel. (09274) 85 11
www.fitnesstreff-hollfeld.de

Täglich geöffnet von 6–23 Uhr



Schuh-Sport-Keilholz

**Orthopädie-Schuhtechnik
Meisterbetrieb**

Langgasse 3 - 5 | Pezoldstraße 4
96142 Hollfeld | **91327 Gößweinstein**
 Tel. 09274 250 | Tel. 09242 1850
 Fax 09274 501

info@schuh-keilholz.de
www.schuh-keilholz.de

- Bandagen (Sprunggelenk, Knie, Hand etc.)
- Kompressionsstrümpfe
- Individuelle Einlagenversorgung
- Orthopädische Schuhzurichtung
- Fachgerechte Schuhreparatur
- Maßschuhversorgung



Fit, gesund & schön



Volle Power für die Outdoorsaison

Wie Jogger, Fitnessfans und Co. ihre Leistungsfähigkeit optimieren können



Foto: djc/Jentschura International/Getty

(djd). Es geht wieder los: Ob Profi oder ambitionierter Freizeitsportler – mit der warmen Jahreszeit startet auch die Outdoorsaison für Jogger, Kletterer, Kiter, Radler, Fitnessfans und Co. in die nächste Runde. Das ist grundsätzlich gut. Denn Muskeltraining und körperliche Belastungen liefern dem Organismus die erforderlichen Anreize zur Regeneration, zum Erhalt, zur Kräftigung und zur Leistungssteigerung der Gewebe, Muskeln, Sehnen, Bänder, Knorpel und Knochen. Sprich: Ohne Training baut der Körper ab. Es lohnt sich also dranzubleiben.

Gesunde Erfolge erzielen

Wer allerdings dauerhaft gesunde Erfolge erzielen will, sollte die körpereigenen Spielregeln kennen. Denn nicht selten stellen wir fest, dass Muskelkater, schmerzende Gelenke und ein stagnierender Fettabbau unsere Power beim Sport ausbremsen. Ursache kann ein Ungleichgewicht im Säure-Basen-Haushalt sein. „Alle regenerativ arbeitenden Enzyme und Stoffwechselprozesse werden nämlich durch einen Säureüberschuss gehemmt“, erklärt dazu Diplom-Ernährungswissenschaftler Roland Jentschura aus Münster, der

auch Top-Athleten berät. „Gezielte Entsäuerung ist die Basis für sportlichen Erfolg und kontinuierliche Leistungssteigerung“, ist der Fachmann überzeugt. Drei Maßnahmen sind demnach erforderlich – erstens eine basenüberschüssige, mineralstoffreiche Ernährung, zweitens basische Entlastung des Körpers und drittens ausreichende Erholungszeiten.

So sollte der Fokus beim Essen auf frischem Obst, Gemüse, vollwertigem Getreide (Hirse, Buchweizen) und hochwertigen Ölen liegen. Von tierischen Produkten, Zucker, Kaffee und Weißmehl wird dagegen abgeraten. Um Säuredepots aufzulösen, sind basische Tees – wie der 7x7 Kräutertee aus dem Reformhaus – empfehlenswert. Zusätzlich rät Jentschura dazu, reichlich Wasser zu trinken.

Entlasten, trainieren, regenerieren

Grundsätzlich sollte das Outdoor-Training – gerade nach längerer Pause – langsam und mit Bedacht angegangen werden. Dafür zieht man beispielsweise erst einmal kürzere Aktivseinheiten durch und steigert sich dann Stück für Stück. Viele Tipps finden sich auch im Fitness-Ratgeber „Basisch erfolgreich“, der unter www.p-jentschura.com kostenlos bestellt werden kann. So sind für die Entlastung nach dem Training Bäder mit basischen Pflegesalzen ein wertvoller Rat. Alternativ können basische Wickel oder Strümpfe die Entsäuerung des Gewebes fördern. Zu guter Letzt gilt es, nach jedem sportlichen Einsatz eine Pause von mindestens 12 Stunden einzulegen und so dem Körper Zeit für die Regeneration zu geben.

Zahnarztpraxis
Dr. med. dent. Mirjam Schwarzmann
Dr. med. dent. Oliver Seizinger

Flurstraße 1 | 96142 Hollfeld
telefon 09274.271
telefax 09274.80 521

www.zahnarztpraxis-schwarzmann.de

Monatsbeitrag 39.90 €

BEI 24 MONATEN LAUFZEIT

Beinhaltet Sauna + Cardiogeräte, Freihantel, Steckgewichte von der Marke LifeFitness und Hammer Strength

TÄGLICH VON 8.00 – 22.00 UHR GEÖFFNET
SB CHECK-IN



Fit am Fluss

FITNESS + SAUNA

MÜHLENGASSE 3 · HEILIGENSTADT · TEL. 09198 782 · www.fit-am-fluss.de ·



Fit, gesund & schön



Natürlich schön von Kopf bis Fuß

Mit basischer Beautypflege Haut und Umwelt schützen



Foto: DJD/Jentschura International/Maridav-shutterstock

(DJD). Nachhaltigkeit und Natürlichkeit werden vielen Menschen immer wichtiger. Sie wollen die Umwelt und ebenso sich selbst weniger mit schädlichen Stoffen belasten. Das betrifft die unterschiedlichsten Lebensbereiche. Und so ist auch die Naturkosmetik weiter auf dem Vor-

marsch. Laut Statista hat sich der Umsatz in Deutschland hier im vergangenen Jahrzehnt etwa verdoppelt. Doch wie findet man sich in dem unüberschaubaren Beautydschungel zurecht? Ein Anhaltspunkt, der sich seit vielen Jahren bewährt hat, ist die basische Haut- und Körperpflege.

Verwöhnende Bäder und Peelings

Wohltuende Entspannung bieten basische Voll-, Sitz- oder Fußbäder. Sie sollten kurweise zwei- bis dreimal pro Woche für mindestens 30 Minuten durchgeführt werden.

Dabei heißt es einfach abschalten und genießen. Mithilfe eines basisch-mineralischen Pflegesalzes wie „Meine Base“ bekommt das Wasser einen pH-Wert von etwa 8,5, wodurch die Selbstfettung und Reinigung der Haut gefördert wird. Dieser Wert orientiert sich dabei ganz an dem Vorbild der Natur, schließlich ist schon das Fruchtwasser im Mutterleib basisch. Zusätzlich können Bürstungen die Ausscheidung von schädlichen Säuren über die Haut unterstützen. Dabei wird zugleich die Durchblutung gefördert, die Körperhülle wirkt glatter, feiner und rosiger. Wer mit einem Peeling direkt ungeschöne Verhornungen lösen will, gibt ein wenig von dem Pflegesalz in die feuchten Hände und massiert die Haut behutsam in kreisenden Bewegungen.

Unter www.p-jentschura.com gibt es weitere Anregungen in den verschiedenen Themenwelten.

Sauerstoff für eine schöne Haut

Eine wichtige Rolle spielt in der Schönheitspflege auch der Sauerstoff. Der menschliche Organismus besteht zu etwa 60 Prozent aus Sauerstoff. Die Versorgung erfolgt hauptsächlich über die Atmung, aber auch über die Haut. Sauerstoffbehandlungen nach Dr. h. c. Peter Jentschura für Gesicht und Körper können gezielt die Mikrozirkulation anregen und die Hautregeneration fördern. Tägliche Bewegung an der frischen Luft darf ebenfalls nicht fehlen. Da Schönheit auch von innen kommt, sind zudem die richtigen Nährstoffe gefragt.

Wie eine Untersuchung mit Probanden aus verschiedenen Ländern ergab, hatten diejenigen Studienteilnehmer die wenigsten Hautschäden, die überwiegend Gemüse, Olivenöl, Fisch, Getreide und Hülsenfrüchte verzehrten.



Marien-Apotheke

Maria Isabel Uhl e.Kfr.

Brandäcker 4, 96110 Scheßlitz

Tel. (0 95 42) 5 54, Fax. (0 95 42) 92 10 49

www.marienapo-schesslitz.de

Lust auf TAPETENWECHSEL?

Wir suchen

eine(n) APOTHEKER(IN) (m/w/d)

in VOLL- oder TEILZEIT, ab sofort oder später.

Nutzen Sie für Ihre Bestellungen unseren Online-Shop:



CAUDALIE
ENTFÄLLT
Aktionstag am 29.06.23
Hautanalyse und -beratung
Bitte vereinbaren Sie einen Termin!

Gültig bis 31.08.23:
Gutschein
Mit diesem Abschnitt erhalten Sie in Ihrer Marien-Apotheke
20 %
auf einen CAUDALIE Artikel Ihrer Wahl.
Gegenüber unserem bisherigen Verkaufspreis.
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.
Pro Person & Einkauf ein Gutschein gültig.



Fit, gesund & schön



Glatte Sommerhaut ohne Rasierpickel

Was man tun kann, wenn eine Enthaarung zu Irritationen und Entzündungen führt

(DJD). Ärmellose Tops, kurze Röcke oder Hosen, Bikini oder Badeanzug: In der warmen Jahreszeit rückt die Haut verstärkt in den Fokus. Und sie soll nach aktuellem Schönheitsideal möglichst haarlos sein. Also greifen viele Frauen und Männer regelmäßig zur Klinge, zum Rasierapparat oder zu Wachsstreifen und rücken der Körperbehaarung entschlossen zu Leibe. Das Ergebnis aber ist häufig anders als erwünscht. Statt seidig glatter Haut zeigen sich kleine rote Pickelchen – kein schöner Anblick.

Pflanzliche Wirkstoffkombination für akute Hautprobleme

Manche Pickelchen verschwinden nach ein oder zwei Tagen, aus anderen können sich eitrige Pusteln entwickeln. Schließen sich die Entzündungsherde zu größeren Flächen zusammen, spricht man von Rasurbrand. Nicht selten entsteht auch eine sogenannte Follikulitis. Das sind Haarbalgentzündungen, die durch winzige Verletzungen

der Hautoberfläche beim Rasieren oder Waxing verursacht werden. Kann der Eiter in der Entzündung nicht abfließen, schwillt das umliegende Areal an, rötet sich und wird druckempfindlich. In akuten Fällen ist dann ein bewährtes Arzneimittel wie die Ikon Salbe classic oft hilfreich. Sie wird gezielt auf die betroffenen Stellen aufgetragen, wo sie dank ihrer antibakteriellen und desinfizierenden Effekte den Heilungsprozess beschleunigen kann. Die pflanzliche Wirkstoffkombination fördert die lokale Durchblutung und bekämpft wirksam die Entzündung. Die Erlöse der Salbe fließen in wohltätige Zwecke, da der Hersteller ein Unternehmen der Redel-Stiftung ist, die Menschen in Krisen- und Katastrophengebieten weltweit unterstützt.

Unter www.redel-stiftung.de gibt es dazu weitere Informationen. Unbedingt vermeiden sollte man bei Hautentzündungen, mit den Fingern daran herumzudrücken oder sie aufzustechen.

Pickelchen gar nicht erst entstehen lassen

Am besten ist es, Pickelchen und Irritationen durch Rasur oder Wachsen von vornherein zu vermeiden. So sorgt milder Rasierschaum etwa dafür, dass die Klinge sanfter über die Haut gleitet. Zudem sollte man immer eine scharfe Klinge verwenden und in Wuchsrichtung des Haares vorgehen, um die

Haut nicht zusätzlich zu reizen. Auch beim Waxing ist das Abreißen in Wuchsrichtung schonender. Im Anschluss an die Enthaarung ist eine beruhigende Lotion – zum Beispiel mit Aloe Vera – empfehlenswert. Auf scharfes Deo, enge Kleidung und Kosmetik mit Alkohol hingegen sollte man 24 Stunden lang verzichten.



Foto: DJD/Ikon Salbe classic/Getty/Imagoe/gpointstudio

Salon Porzelt

Friseur und Perücken-Studio



Mainstr. 47 - 96103 Hallstadt



0951 - 71441

www.friseur-porzelt.de

Perücken-Termine erforderlich - Kassenabrechnung möglich

Reservieren Sie einen Termin für Ihr „neues“ Hören!

**SCHNÄPPCHENKAUF!
30 Hörgerätebatterien**



statt € 30,00
jetzt für nur

€ 19,90*

*Das Angebot gilt bis zum 31.7.2023.

KASTNER
BAMBERG · SCHESSLITZ · SCHLÜSSELFELD

OPTIK

AKUSTIK

MODE

SCHESSLITZ · OBEREND 10 · Tel. 09542/772399
SCHLÜSSELFELD · MARKTPLATZ 8 · Tel. 09552/931192

www.optik-kastner.de  

Kosmetiksalon Lang

GESICHTSBEHANDLUNGEN

FUSSPFLEGE

ENTHAARUNG AUF ZUCKERBASIS

GESCHENKGUTSCHEINE



Fachkosmetikerin Doris Lang
Steinfeld 9 · 96187 Stadelhofen
Termine unter 09207/609

LINUS WITTICH hilft



AdobeStock_203181480



Gastgeber Michael Lang neben einem Exponat seiner Ausstellung ...



... die außer vielen Bildern auch mehrere Filmsequenzen beinhaltet.

AHRTAL. AFi. Auch fast zwei Jahre nach der verheerenden Flut ist das Ausmaß der Schäden entlang der Ahr weiterhin gegenwärtig. An vielen Stellen sieht es auf den ersten Blick noch immer nicht danach aus – doch es geht voran. Inhaber von Hotels, Restaurants und Geschäften haben, samt ihrer Mitarbeiter*innen, unzählige Stunden Arbeit, verbunden mit viel Hoffnung und Mut, in den Wiederaufbau ihrer geschäftlichen Existenzen gesteckt. Das Ziel: Endlich wieder zahlreiche Tages- und Übernachtungsgäste sowie Kundinnen und Kunden begrüßen zu können. Wanderfreudige Besucher*innen des Ahrtals dürfen sich, neben unvergesslichen Stunden in grandioser Natur entlang

traumhaft schöner Wanderwege, auf bekannt herzliche Gastgeber und gemütliche Einkehrmöglichkeiten mit regionalen Spezialitäten freuen. Vieles in neuem Glanz mit Exklusivität – einiges aber auch ungeschönt, so, wie die Wassermassen es hinterlassen haben. Beispielsweise in dem kleinen Ort Marienthal, zwischen Rotwein-Wanderweg und Ahr gelegen. Hier befindet sich direkt an der Ahr die, in ein Museum umfunktionierte, Flut-Ruine von Michael Lang. Durch ihre Flut-Foto-Video-Ausstellung, kombiniert mit dem Verkauf von z. B. Ahrweinen oder der „geilsten Currywurst“, finden alle Besucher*innen des Ahrtals eine ganz besondere Atmosphäre zwischen traumhafter Natur und brutaler Zerstörung

vor: Lang wollte 2021, nach umfangreicher Renovierung des Objekts, eine Vinothek eröffnen. Dann nahmen auch ihm die Wassermassen seine Existenz. „Mir wurde schnell bewusst, welches Ausmaß die Flut hat. Aufgeben war und ist weiterhin keine Option. Ich nahm das Schicksal in die Hand und begann nach einem existenziellen Notprogramm zu suchen“, so Michael Lang. Unter anderem wegen bürokratischer Hürden konnte er nur das baulich Notwendige wieder herstellen und bewirbt seit verganginem Jahr samstags und sonntags seine Gäste aus einem Verkaufswagen heraus. Dann entstand die Idee, mit seiner Flut-Ruine eine „Ausstellung für immer“ zu schaffen. „Eine Ausstellung die,

ganz bewusst ungefiltert mit gespendeten, geliehen und eigenen Fotos, Videos und Gegenständen, das Ausmaß der Naturkatastrophe zeigen soll. Als Erinnerungsstätte des Nicht-Vergessens. Für Urlauber, Tagestouristen und Betroffene der Flutkatastrophe.“

Der Besuch der Ausstellung ist im Übrigen kostenlos. Wer weniger in der Natur, dafür mehr im städtischen Flair unterwegs sein möchte, dem bieten Bad Neuenahr und Ahrweiler Anlaufmöglichkeiten. Denn in beiden Städten laden wieder viele Geschäfte zum Bummeln und Shoppen, Restaurants zum Genießen und Verweilen ein. Nicht alle an alter Stelle – aber etliche in neuem Gewand, mit viel Herzblut aufgebaut und einem umfangreichen Waren- und Genussangebot für Jedermann. Auch die, über die Kreisgrenzen hinaus, bekannte Geselligkeit des Ahrtals ist zurückgekehrt. Nach dem Motto „Ahrtal steigt voller Elan ein ins Event-Jahr 2023“ stehen in diesem Jahr einige herausragende Events an, mit denen das Ahrtal, allen voran seine Weinortschaften, unzählige Besucher*innen empfangen möchte. Dem Besuch im Ahrtal steht nichts im Wege, ganz im Gegenteil. Gastgeber und Einzelhandel freuen sich über jeden Gast und Kunden. Für weitere Informationen zu Gastgebern, Einzelhandel und Veranstaltungen einfach den QR-Code scannen.



Das Ahrtal braucht Sie

Gastgeber und Einzelhandel freuen sich über jeden Gast und Kunden





BESTATTUNGSHAUS DE BONNET

Soforthilfe im Trauerfall



Tobias DeBonnet, Inhaber

Außerhalb der Bürozeiten (Mo–Fr 8.30–15.30 Uhr) jederzeit unter 0160/977 37 50 erreichbar.
Beerdigungen auf allen Friedhöfen · www.bestattungshaus-debonnet.de

Hauptsitz Scheßlitz

Brandäcker 2 · 96110 Scheßlitz

Telefon 095 42/77 23 77

Filiale Litzendorf

Bachstraße 6 · 96123 Litzendorf

Telefon 095 05/80 54 80

Filiale Memmelsdorf

Waldstraße 6 · 96117 Memmelsdorf

Telefon 0951/968 23 75

• Rohrinspektion / Dichtheitsprüfung DIN EN1610

**ROHR VERSTOPFT?
Das ist bitter!**

• Rohrreparatur Grabenlos /
Schlauchliner und Kurzliner

• Rohr- und Kanalreinigung

24-Stunden-Notdienst
Tel.: 0951 / 700 42 900

auch an Wochenden und Feiertagen

Tannenweg 17, 96117 Weichendorf, www.rohr-reinigung-ritter.de

Rohr-Reinigungsdienst
RR
Ritter

Helfen tut dir gleich der Ritter

FLIEGENGITTERHERSTELLER

BÖHLEIN

Fenster - Türen - Wintergärten - Sonnenschutz - Markisen

Roland Böhlein
96167 Königsfeld
☎ 0 92 07 / 5 28
info@boehlein-montagen.de

Federbetten
für den

erholsamen Schlaf

in allen Preislagen, Reinigung,
Komplettwäsche und Umarbeitung von
Feder- und Daunenbetten.

Klemenz, Bettfedernfabrik, Geutenreuth 25
Tel. 09575/1733 oder 329 (96260 Weismain)

GmbH

Hofmann

Erhalten & Gestalten

Kirchenmalereibetrieb
Bergstraße 4
96167 KÖNIGSFELD

Innenraum- u. Fassadengestaltung
Tel.: 09207 / 9500, Fax: 9501, Mobil: 0172 / 510 47 56
www.hofmann-internet.de

Kirchweih in Steinfeld
Hübner Bräu Brauereigaststätte
vom 16.06.23 bis 19.06.23
Freitag, ab 15:00 Uhr:
Krenfleisch, Schnitzel, Currywurst,
Brotzeiten und Bratwürste
Samstag, ab 15:00 Uhr:
Schnitzel, Currywurst, Brotzeiten und Bratwürste
Sonntag ab 11:00 Uhr
Gänsebrust, Schäufelr, Sauerbraten und Bratwürste
ab 17:00 Uhr:
Schnitzel
Montag ab 15:00 Uhr geöffnet
mit Kirchweihspezialitäten

Mo, ab 18:00 Uhr
Stimmungsmusik

mit
Kern-Feuerher
vom 1. bis 3.

Sonntag Nachmittags
Unterhaltungsmusik
im Biergarten

HOLLYWOOD
Zur Zeit im Spiel

Auf ihr Kommen freuen sich: Fam. Wll und Team

MÜLLER | SCHELL | PEETZ

RECHTSANWÄLTE

Schützenstr. 23a • 96047 Bamberg • Tel.: (0951) 98 60 50

✉ info@mueller-schell.de • www.mueller-schell.de

UNSERE LEISTUNGEN:

- Erbrecht, Testamentsvollstreckung und -erstellung
- Handels- und Gesellschaftsrecht
- Öffentliches Baurecht und Verwaltungsrecht
- Bau- und Architektenrecht sowie Mietrecht
- Arbeitsrecht

Therme

OBERNSEES

managed by
GMP

Familienbonus

während der Sommer-Ermäßigung bis
11. September 2023 besonders günstig:

z.B. **1 Erwachsener**

+ 2 Kinder

16 Euro

für den ganzen Tag in der Badewelt

Beim Familienbonus gilt ganzjährig:
Pro zahlendem Erwachsenen
erhalten 2 Kinder (bis 15 Jahre)
kostenlosen Eintritt in die Badewelt!

Veranstaltungen im Juli

FAMILIENWELT

- ◀ **Kinder-Spiel & Spaß-Nachmittag**
Samstag, 8. Juli, 15 bis 18 Uhr:
Spiel und Spaß im und am Wasser.
Treffpunkt am Kinderbecken.
- ◀ **Schlemmerwochenende
„Vitamine“**
Samstag, 15. bis Sonntag, 16. Juli,
Passend zum Aufgusswochenende erwarten Sie Vitaminbomben in der Gastronomie und an der Saunafitbar.

ENTSPANNUNGSPARADIES

- ◀ **Augen-Yoga und Rosenduft**
Sonntag, 9. Juli:
Entspannungsübungen für die Augen mit naturreinen Rosenduft. Unter Anleitung von Gisela Leinberger.
- ◀ **Biergartensauna mit Live Musik**
Sonntag, 23. Juli, 13 bis 18 Uhr:
Stimmungsvoller Nachmittag mit zünftiger Live-Musik von Herbert Gröschl, dazu Bier vom Fass.

Thermelino-Kinder-Club-Tage

Freitag, 28. und Samstag, 29. Juli, 15 bis 18 Uhr
Buntes Spiele- und Aktionsprogramm mit wechselnden Highlights für alle Kinder in der Badewelt. Leckere Kindermenüs in unserer Gastronomie (offenes Spielangebot: Aufsicht verbleibt bei den Eltern).



**Thermenmarkt
OHNE Flohmarkt**
Sonntag, 2. Juli,
9.30 bis 16.30 Uhr

Flohmarkt
ab 8 Uhr vor dem
Sportheim in
Plankenfels

**Sommer-
Öffnungszeiten**
täglich bis 30.09.2023
Bad: 10 - 20 Uhr
Sauna: 10 - 21 Uhr

**SOMMER-
ERMÄSSIGUNG**
noch bis 11. September 2023:
**3 Stunden bezahlen -
den ganzen Tag bleiben!**



Therme
OBERNSEES



in der Fränkischen Schweiz
Rundum Natur pur!